

Ikt. szám: I-115/ *16*/2016.

Tárgy: Felterjesztés
Ügyintéző: Szilágyi Tünde
Telefonszám: 061/3724-675

Budapest Főváros Kormányhivatala

dr. Uzsák Katalin
főigazgató részére

Budapest
Teve u. 1/a-c.
1139

Tisztelt Főigazgató Asszony!

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 95. § (3) bekezdésében foglaltak alapján törvényességi ellenőrzésre megküldöm a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Bolgár Önkormányzata 2016. május 19-i rendes ülésének jegyzőkönyvét és mellékleteit.

Budapest, 2016. május 24.

Tisztelettel:


Vladimirova Milena
elnök



4. sz. Jegyzőkönyv

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Bolgár Önkormányzata **2016. május 19-én** (csütörtök) **9.30 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában megtartott rendes üléséről.

Jelen vannak: **Vladimirova Milena** elnök
Lóczy Rumen elnökhelyettes

Polgármesteri Hivatal részéről jelen vannak:

dr. Horti István jegyző megbízásából
Már Csilla Beatrix referens
Szilágyi Tünde titkár
Bogdán Beáta titkár

Vladimirova Milena elnök:

Köszönti képviselőtársát, majd megállapítja a Testület határozatképességét. Javasolja a meghívóban kiküldött napirendi pontok megtárgyalását, melyre az alábbi határozati javaslatot teszi fel szavazásra:

Az Újbuda Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a 2016. május 19-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

- 1. Az ÚBÖ 2015. évi gazdálkodásának megtárgyalása, zárszámadás elfogadása*
- 2. Az ÚBÖ 2016. évi költségvetése kiadási előirányzatainak átcsoportosítása*
- 3. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

20/2016. (V.19.) ÚBÖ határozata

Az Újbuda Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a 2016. május 19-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Az ÚBÖ 2015. évi gazdálkodásának megtárgyalása, zárszámadás elfogadása
2. Az ÚBÖ 2016. évi költségvetése kiadási előirányzatainak átcsoportosítása
3. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről

1. Napirendi pont

Az ÚBÖ 2015. évi gazdálkodásának megtárgyalása, zárszámadás elfogadása

Vladimirova Milena elnök:

Szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot, miszerint:

Az Újbuda Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy

- 1)** *Újbuda Bolgár Önkormányzat 2015. évi gazdálkodása alapján zárszámadását az alábbi főösszegekkel fogadja el:*

<i>kiadási főösszeg:</i>	<i>2.271 E Ft</i>
<i>bevételi főösszeg:</i>	<i>2.770 E Ft</i>
<i>előző évi pénzmaradvány:</i>	<i>379.689,- Ft.</i>

- 2)** *Újbuda Bolgár Önkormányzat a 2011. évi CXCV. tv. 91.§ (2) bekezdése alapján költségvetési kiadásait és bevételeit az 1. melléklet, működési- és felhalmozási mérlegét a 2. melléklet szerint fogadja el.*

- 3)** *Újbuda Bolgár Önkormányzat*

- a) megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) bekezdésében /24. § (4) bekezdés b)/ szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nem volt.*
- b) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) bekezdése /24. § (4) bekezdés c)/ értelmében közvetett támogatást nem nyújtott.*
- c) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) b) pontja értelmében nyilatkozik arról, hogy adósságállománya nincs, adósságot keletkeztető ügylete nem volt.*
- d) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) d) pontjában foglaltak szerint nincs a tulajdonában álló gazdálkodó szervezet.*

Felelős: ÚBÖ elnöke

Határidő: 2016. május 29.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

21/2016. (V.19.) ÚBÖ határozata

Az Újbuda Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy

- 1)** *Újbuda Bolgár Önkormányzat 2015. évi gazdálkodása alapján zárszámadását az alábbi főösszegekkel fogadja el:*

<i>kiadási főösszeg:</i>	<i>2.271 E Ft</i>
<i>bevételi főösszeg:</i>	<i>2.770 E Ft</i>
<i>előző évi pénzmaradvány:</i>	<i>379.689,- Ft.</i>

2) Újbuda Bolgár Önkormányzat a 2011. évi CXCV. tv. 91.§ (2) bekezdése alapján költségvetési kiadásait és bevételeit az 1. melléklet, működési- és felhalmozási mérlegét a 2. melléklet szerint fogadja el.

3) Újbuda Bolgár Önkormányzat

- a. megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) bekezdésében /24. § (4) bekezdés b)/ szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nem volt.
- b. az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) bekezdése /24. § (4) bekezdés c)/ értelmében közvetett támogatást nem nyújtott.
- c. az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) b) pontja értelmében nyilatkozik arról, hogy adósságállománya nincs, adósságot keletkeztető ügylete nem volt.
- d. az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) d) pontjában foglaltak szerint nincs a tulajdonában álló gazdálkodó szervezet.

Felelős: ÚBÖ elnöke

Határidő: 2016. május 29.

2. Napirendi pont

Az ÚBÖ 2016. évi költségvetése kiadási előirányzatainak átcsoportosítása

Vladimirova Milena elnök:

Tájékoztatja képviselőtársát, hogy a Pénzügyi Igazgatóság munkatársának jelzése szerint a költségvetés részletes adatait tartalmazó táblázatban szükséges lesz a reprezentációs költségek előirányzatát megbontani oly módon, hogy annak (27%-kal számolt) ÁFA összegét egy külön sorban kell feltüntetni.

E célból létre kell hozni egy új sort, mely mostantól a 3.5.2. lesz.

Ezen kívül a PKI munkatársa jelezte, hogy a külföldi kiküldetésre elszámolandó számláik kifizetéséhez szükséges lenne a 3.4.2. sorra biztosítani 270.678,- Ft-ot, melyet javasol a 3.3.3. sorról átcsoportosítani.

Fentiek alapján szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2016. évi költségvetésében az alábbi átcsoportosítást végzi:

- *Az 1. Személyi juttatások 1.3. Reprezentáció, üzleti ajándék sorát csökkenti 2.126,- Ft-tal.*
- *A 3. Dologi kiadások*
 - *3.3.3. Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások sorát csökkenti 270.678,- Ft-tal,*
 - *a 3.4.2. Külföldi kiküldetés sorát megemeli 270.678,- Ft-tal, valamint létrehozza*
 - *a 3.5.2. Előzetesen felszámított ÁFA sort, melyre 2.126,- Ft előirányzatot biztosít.*

(A költségvetés részletes számadatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

*Határidő: folyamatos
Felelős: ÚBÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

22/2016. (V.19.) ÚBÖ határozata

Az Újbuda Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2016. évi költségvetésében az alábbi átcsoportosítást végzi:

- Az 1. Személyi juttatások 1.3. Reprezentáció, üzleti ajándék sorát csökkenti 2.126,- Ft-tal.
- A 3. Dologi kiadások
 - 3.3.3. Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások sorát csökkenti 270.678,- Ft-tal,
 - a 3.4.2. Külföldi kiküldetés sorát megemeli 270.678,- Ft-tal, valamint létrehozza
 - a 3.5.2. Előzetesen felszámított ÁFA sort, melyre 2.126,- Ft előirányzatot biztosít.

(A költségvetés részletes számadatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

*Határidő: folyamatos
Felelős: ÚBÖ elnöke*

3. Napirendi pont ***Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről***

Vladimirova Milena elnök:

Az alábbiak szerint tájékoztatta a jelenlévőket és számolt be az elmúlt időszak ÚBÖ által szervezett két eseményről és rendezvényről:

1.)

Az ÚBÖ 2016.05.06-án megrendezte az idei **Bolgár Hagyományőrző Klub** keretében a tradicionális Bolgár Tavasz Ünnepet (Lázárnap, Virágnap, Györgynap, Húsvét) egyesítő ünnepnapot Újbudán. A rendezvény alkalmából Zornica hagyományőrző csoport énekelt bolgár Rodopei népdalokat a közönségnek és még gasztronómiai bemutató Tavasz bolgár ízek címszóval színesítette a programot. Marinova Irina asszony, XI. kerületi bolgár lakos előadást tartott a közönségnek a tavasz bolgár hagyományokról, amely után kötetlen beszélgetés alakult ki. A rendezvény nyelve – bolgár és magyar volt. A programon többnyire újbudai bolgár lakosok és családok vettek részt, de voltak vendégek más budapesti kerületekből is. A vendégek nagyon jól érezték magukat és többször is megköszönték, hogy az ÚBÖ a rendezvényeivel segíti a bolgár hagyományok megőrzését és gondosan összetartja az itt élő bolgárokat. A program helyszíne a Fehérvári úton található Hellers Étterem Galériája volt. A Bolgár Hagyományőrző Klub - Bolgár Tavasz Ünnep megrendezésére az ÚBÖ összesen 170.000 Ft használt fel, a központi feladatalapú támogatásból, a 2016. évi Munkatervének 7. pontja alapján.

Szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot:

Az Újbuda Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az elnök beszámolóját - az ÚBÖ 2016. évi Munkatervének 7. pontja alapján - az ÚBÖ által 2016. május 6-án, a XI. kerületi Hellers Étterem Galériájában, a Bolgár Hagyományőrző Klub keretében megrendezett Bolgár Tavaszi Ünnepségről és elfogadja a rendezvény megszervezésére fordított 170.000,- Ft összeg felhasználását, a központi feladatalapú támogatás terhére.

Határidő: 2016. május 19.

Felelős: ÚBÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

23/2016. (V.19.) ÚBÖ határozata

Az Újbuda Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az elnök beszámolóját - az ÚBÖ 2016. évi Munkatervének 7. pontja alapján - az ÚBÖ által 2016. május 6-án, a XI. kerületi Hellers Étterem Galériájában, a Bolgár Hagyományőrző Klub keretében megrendezett Bolgár Tavaszi Ünnepségről és elfogadja a rendezvény megszervezésére fordított 170.000,- Ft összeg felhasználását, a központi feladatalapú támogatás terhére.

Határidő: 2016. május 19.

Felelős: ÚBÖ elnöke

2.)

Újbuda bolgár partnervárosa - Rusze polgármesterének meghívására az ÚBÖ képviselői kiutaztak és részt vettek a **WEEKEND TURIZMUS XII. Nemzetközi Idegenforgalmi Kiállítás és IX. Turisztikai Attrakciók Fesztiválján Ruszéban**, amely május 12-14 között került megrendezésre. Az eseményt Plamen Sztoilov, ruszei polgármester nyitotta meg május 12-én Rusze Főterén, a megnyitót a Bolgár Nemzeti TV 2 csatornája közvetítette. Idén a turisztikai fesztivál alkalmából magyar és román külföldi résztvevők voltak. A rendezvény során a magyar kultúra és gasztronómia került bemutatásra. Újbuda Önkormányzata külön turisztikai standdal is bemutatkozott - a XI. kerületről szóló reklámanyagokkal és filmbemutatóval. Az Újbuda Önkormányzat hozzájárulásával kiküldött magyar táncosok és zenészek - Buda Folklór Kamara Együttes és Kalász Banda kitűnően szerepeltek fellépéseik során és a bolgár fesztivál fénypontjává váltak. Május 14-én pedig a ruszei Atlétikai Sportversenyen is voltak magyar versenyzők, ott szerepelt az újbudai Szent Margit Gimnázium öt tanulója. A partnervárosi rendezvény megszervezésében, a résztvevők kiutaztatásában és a kommunikációs kapcsolattartásban nagyban hozzájárult az Újbuda Bolgár Önkormányzatának két képviselője – Vladimirova Milena és Lóczi Rumen. A partnervárosi program célja: a magyar-bolgár kapcsolatok ápolása, valamint a nemzetek kulturális értékeinek minél szélesebb körű bemutatása és megismertetése. Az ÚBÖ a képviselők szállás és utazási költségeire összesen 270.678 Ft használt fel a központi működési támogatás terhére, a 2016. évi Munkatervének 8. pontja és a 15/2016/IV.25/ÚBÖ határozat szerint.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az elnök beszámolóját - az ÚBÖ 2016. évi Munkatervének 8. pontja és a 15/2016. (IV.25.) ÚBÖ határozat alapján - a 2016. május 12-14-ig Bulgária, Rusze városában megrendezésre került WEEKEND TURIZMUS XII. Nemzetközi Idegenforgalmi Kiállítás és IX. Turisztikai Attrakciók Fesztiválján való részvételről, és elfogadja az utazás és szállás költségeire fordított 270.678,- Ft összeg felhasználását, a központi működési támogatás terhére.

Határidő: 2016. május 19.

Felelős: ÚBÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

24/2016. (V.19.) ÚBÖ határozata

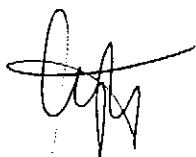
Az Újbuda Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az elnök beszámolóját - az ÚBÖ 2016. évi Munkatervének 8. pontja és a 15/2016. (IV.25.) ÚBÖ határozat alapján - a 2016. május 12-14-ig Bulgária, Rusze városában megrendezésre került WEEKEND TURIZMUS XII. Nemzetközi Idegenforgalmi Kiállítás és IX. Turisztikai Attrakciók Fesztiválján való részvételről, és elfogadja az utazás és szállás költségeire fordított 270.678,- Ft összeg felhasználását, a központi működési támogatás terhére.

Határidő: 2016. május 19.

Felelős: ÚBÖ elnöke

Miután más észrevétel és javaslat nem hangzott el, az Elnök megköszönte a részvételt és az ülést 10.20 órakor bezárta.

Budapest, 2016. május 23.



Vladimirova Milena
Elnök




Lóczi Rumen
jegyzőkönyv-hitelesítő

21/2016. (V. 19.) ^{úBO} határozat 1. melléklet

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
BOLGÁR ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2015. évi kiadási és bevételi előirányzatai**

E Ft

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés 2015.XII.31.	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Állami (államigazgatási) feladat
KIADÁSOK:							
Működési költségvetés kiadásai							
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:						
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)					0	0
1.1.1	Elnök					0	0
1.1.2	Elnökhelyettes					0	0
1.1.3	Tagok					0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)					0	0
1.2.1	Telefon magáncélú használata	10	0	0	0	0	0
1.2.2	BKV bérletek					0	0
1.2.3	Utazási költségtérítés					0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	0	0	0	0	0	0
	Személyi juttatások összesen:	10	0	0	0	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:						
2.1	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő	5	0	0	0	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	5	0	0	0	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:						
3.1	Készletbeszerzés						
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	50	50	5	5	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	10	30	0	0	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	20	62	46	46	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások						
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)	0	0	0	0	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	0	66	0	0	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások						
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	400	386	376	376	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	30	269	232	232	0	0
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (takarítás, postai díjak, bankköltség)	544	1 330	1 149	1 149	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, kult. rendezvény, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)	90	338	223	223	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások						
3.4.1	Belföldi kiküldetés	50	0	0	0	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	200	240	240	240	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0	0	0

3.5	Különbéle befizetések és egyéb dologi kiadások						
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	50	0	0	0	0	0
	Dologi kiadások összesen:	1 444	2 771	2 271	2 271	0	0
4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:						
4.1	Elvonások és befizetések	0	0	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre	50	0	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	100	0	0	0	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	150	0	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai							
5.	V. BERUHÁZÁSOK:						
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	0	0	0	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:						
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0			0	0	
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):		1 609	2 771	2 271	2 271	0	
KIADÁSOK ÖSSZESEN:		1 609	2 771	2 271	2 271	0	
BEVÉTELEK:							
Működési költségvetés bevételei							
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL						
7.1	Működési célú központi támogatások	271	1 703	1 702	1 702	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	1 000	730	730	730	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK						
8.1	Kamatbevételek	0	0	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei							
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL						
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):		1 271	2 433	2 432	2 432	0	
Finanszírozási bevételek							
10.	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA						
	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	338	338	338	338	0	0
BEVÉTELEK ÖSSZESEN:		1 609	2 771	2 770	2 770	0	

21/2016.(V.19.)ÜBÖ... határozat 2. melléklet

Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Bolgár Önkormányzata

2015. év bevételek és kiadások működési- és felhalmozási mérlege

MŰKÖDÉSI MÉRLEG

BEVÉTELEK	MŰKÖDÉSI MÉRLEG			KIADÁSOK		
	2015. évi eredeti előirányzat	2015. évi módosított előirányzat	2015. évi teljesítés	2015. évi eredeti előirányzat	2015. évi módosított előirányzat	2015. évi teljesítés
Előirányzat megnevezés						
Működési támogatás központi költségvetésből	271	1703	1702	10	0	0
Egyéb működési célú támogatások bev. államháztartáson belülről	1000	730	730	5	0	0
Működési bevételek	0	0	0	1444	2771	2271
Összesen:	1271	2433	2432	1609	2771	2271
Működés egyenlege	-338	-338	161			

FELHALMOZÁSI MÉRLEG

BEVÉTELEK	MŰKÖDÉSI MÉRLEG			KIADÁSOK		
	2015. évi eredeti előirányzat	2015. évi módosított előirányzat	2015. évi teljesítés	2015. évi eredeti előirányzat	2015. évi módosított előirányzat	2015. évi teljesítés
Előirányzat megnevezés						
Felhalmozási célú támogatások központi költségvetésből	0	0	0	0	0	0
Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0	0	0
Felhalmozási bevételek	0	0	0	0	0	0
Összesen	0	0	0	0	0	0
Felhalmozás egyenlege						
Finanszírozási bevételek						
Költségvetési maradvány	338	338	338	0	0	0
MINDÖSSZESEN:	1609	2771	2770	1609	2771	2271

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
BOLGÁR ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2016. évi költségvetése**

22/2016. (V.19.) ÜBÖ határozat melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Állami (államigazgatási) feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1.	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)				
1.1.1.	Elnök	0	0	0	0
1.1.2.	Elnökhelyettes	0	0	0	0
1.1.3.	Tagok	0	0	0	0
1.2.	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)				
1.2.1.	Telefon magáncélú használata	0	0	0	0
1.2.2.	BKK bérletek	0	0	0	0
1.2.3.	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
1.2.4.	Egyéb meghatározott juttatás	0	0	0	0
1.3.	Reprezentáció, üzleti ajándék	7 874	7 874	0	0
	Személyi juttatások összesen:	7 874	7 874	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1.	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő	5 117	5 117	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	5 117	5 117	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1.	Készletbeszerzés				
3.1.1.	Irodaszer, nyomtatvány	33 000	33 000	0	0
3.1.2.	Könyv, folyóirat beszerzés	10 000	10 000	0	0
3.1.3.	Egyéb készletbeszerzés	20 000	20 000	0	0
3.2.	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1.	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)			0	0
3.2.2.	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	175 000	175 000	0	0
3.3.	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1.	Bérleti és lízing díjak	790 000	790 000	0	0
3.3.2.	Szállítási szolgáltatás	150 000	150 000	0	0
3.3.3.	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások	836 690	836 690	0	0
3.3.4.	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások	305 000	305 000	0	0
3.4.	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1.	Belföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.2.	Külföldi kiküldetés	270 678	270 678	0	0
3.4.3.	Reklám és propaganda kiadás	20 000	20 000	0	0
3.5.	Különbféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1.	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	5 000	5 000	0	0
3.5.2.	Előzetesen felszámított ÁFA	2 126	2 126		
	Dologi kiadások összesen:	2 617 494	2 617 494		

4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
4.1.	Elvonások és befizetések		0	0	
4.2.	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
4.3.	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	100 000	100 000	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	100 000	100 000	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1.	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	320 000	320 000	0	0
5.2.	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	320 000	320 000	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
6.1.	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
6.2.	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):	3 050 485	3 050 485	0	0
	KIADÁSOK ÖSSZESEN:	3 050 485	3 050 485	0	0
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1.	Központi támogatások		1 940 796	0	0
7.2.	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	730 000	730 000	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1.	Kamatbevételek	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1.	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2.	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):	2 670 796	2 670 796	0	0
Finanszírozási bevételek					
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	379 689	379 689	0	0
	BEVÉTELEK ÖSSZESEN:	3 050 485	3 050 485	0	0

KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG

(I.+II.+III.+IV.+V.+VI.) - (VII.+VIII.+IX.)

ebből: - működési
- felhalmozási

-379 689 -379 689

-379 689 -379 689

Budapest, 2016. május 19.

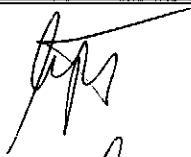



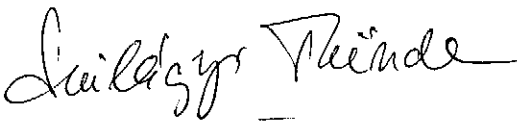
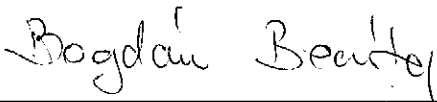


J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Bolgár Önkormányzata rendes ülésén.

Időpont: 2016. május 19. (csütörtök) 9.30 óra

Helyszín: Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata
Polgármesteri Hivatalának (1113 Zsombolyai u. 4.) II. emeleti 211-es tárgyalója

Név:	Aláírás:
1. Vladimirova Milena Elnök	
2. Lóczy Rumen Elnökhelyettes	
Dr. Horti István Jegyző 	
Szilágyi Tünde titkár	
Bogdán Beáta titkár	

MEGHÍVÓ

a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Bolgár Önkormányzata **2016. május 19-én** (csütörtök) **9.30 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában megtartandó rendes ülésére.

Napirendi pontok:

1. Az ÚBÖ 2015. évi gazdálkodásának megtárgyalása, zárszámadás elfogadása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Vladimirova Milena elnök
2. Az ÚBÖ 2016. évi költségvetése kiadási előirányzatainak átcsoportosítása (szóbeli előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Vladimirova Milena elnök
3. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről
Beszámoló: Vladimirova Milena elnök

Budapest, 2016. április 29.


Vladimirova Milena
elnök



ELŐTERJESZTÉS

Tisztelt Képviselőtársam!

Az ÚBÖ 2016. május 19-én megtartandó rendes ülésére az alábbiakat terjesztem elő:

1. napirendi ponthoz:

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91.§ (1) bekezdése szerint:

a Jegyző által előkészített, nemzetiségi önkormányzat költségvetésének végrehajtására vonatkozó zárszámadási határozat-tervezetet az Elnök úgy terjeszti a képviselő-testület elé, hogy az azt követő 30 napon belül, de legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig elfogadásra kerüljön.

Tájékoztatlak Benneteket, hogy a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a 2015. évi gazdálkodásunk alapján elkészítette a zárszámadás elfogadásához szükséges anyagokat, melyet Jegyző úr levelével együtt a mai napon megküldött részünkre.

Az államháztartásról szóló **2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) bekezdése** alapján tájékoztatásul bemutatásra kerülő mérlegeket, kimutatásokat az előterjesztés 1-4. mellékletei tartalmazzák. A mellékletben szereplő eltérés abból adódik, hogy a költségvetés tervezésekor egyelőre csak az előző év bevételeit feltételezve tudtunk számolni, a későbbiekben pedig már a tényleges folyó évi támogatás adataival számoltunk.

A PKI kérése, hogy a 2015. évi zárszámadás és mellékletei elfogadásáról szóló határozatot legkésőbb 2016. május 20-ig küldjük meg részükre további felhasználás céljából.

Határozati javaslat:

...../2016. (.....) ÚBÖ határozata

Az Újbuda Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy

- 1) Újbuda Bolgár Önkormányzat 2015. évi gazdálkodása alapján zárszámadását az alábbi főösszegekkel fogadja el:**

kiadási főösszeg:	2.271 E Ft
bevételi főösszeg:	2.770 E Ft
előző évi pénzmaradvány:	379.689,- Ft.

- 2) Újbuda Bolgár Önkormányzat a 2011. évi CXCV. tv. 91.§ (2) bekezdése alapján költségvetési kiadásait és bevételeit az 1. melléklet, működési- és felhalmozási mérlegét a 2. melléklet szerint fogadja el.**

- 3) Újbuda Bolgár Önkormányzat**

a) megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) bekezdésében /24. § (4) bekezdés b)/ szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nem volt.

- b) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) bekezdése /24. § (4) bekezdés c)/ értelmében közvetett támogatást nem nyújtott.
- c) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) b) pontja értelmében nyilatkozik arról, hogy adósságállománya nincs, adósságot keletkeztető ügylete nem volt.
- d) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) d) pontjában foglaltak szerint nincs a tulajdonában álló gazdálkodó szervezet.

Felelős: ÚBÖ elnöke
Határidő: 2016. május 29.

Budapest, 2016. április 29.


Vladimirova Milena
elnök

Tájékoztató adatok az Áht. 24. §. (4) bekezdése alapján

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Bolgár Önkormányzat

KÖLTSÉGVETÉSI MÉRLEG

Költségvetési mérleg

adatok eFt-ban

KIADÁSOK	2014. évi teljesítés	2015. évi terv	2015. évi teljesítés
KIADÁSOK			
Működési költségvetés kiadásai			
1. Személyi juttatások	6	10	0
2. Munkaadót terhelő járulékok, szociális hozzájárulási adó	0	5	0
3. Dologi kiadások (ÁFA-val)	1757	1444	2271
4. Egyéb működési célú kiadások	0	150	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai			
5. Beruházási kiadások (ÁFA-val)	0	0	0
6. Egyéb felhalmozási célú kiadások	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN(1+...+6)	1763	1609	2271
KIADÁSOK MINDÖSSZESEN (1+...+6)	1763	1609	2271
BEVÉTELEK			
Működési költségvetés bevételei			
7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1856	1271	2432
8. Működési bevételek	2	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei			
9. Felhalmozási célú bevételek államháztartáson belülről	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (7+...+9)	1858	1271	2432
10. Költségvetési hiány belső finanszírozása (pénzmaradvány)	243	338	338
BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN (7+...+10)	2101	1609	2770

Tájékoztató adatok az Áht. 91. § (2) bekezdése alapján**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Bolgár Önkormányzata
Tájékoztató a pénzeszköz változások kimutatásáról**

	Nyitó állomány 2015.01.01	Évközi változás	Záró állomány 2015.12.31
Költségvetési bankszámla	315 782	20 677	336 459
Pénztár	22 335	20 895	43 230
Pénzeszközök összesen	338 117	41 572	379 689

VAGYONKIMUTATÁS**2015. december 31.**

az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I.11.) Korm. Rendelet 30. §. (1)-(3) bekezdése szerinti adattartalommal

nettó érték E Ft-ban

Eszközcsoportok	Forgalomképtelen törzsvagyon	Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyon	Korlátozottan forgalomképes vagyon	Üzleti vagyon	Összesen
ESZKÖZÖK					
A) Nemzeti vagyonba tartozó befektetett eszközök	0	0	0	0	0
I. Immateriális javak	0	0	0	0	0
II. Tárgyi eszközök	0	0	0	0	0
1. Ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok	0	0	0	0	0
2. Gépek, berendezések, felszerelések, járművek	0	0	0	0	0
3. Tenyészállatok	0	0	0	0	0
4. Beruházások, felújítások	0	0	0	0	0
5. Tárgyi eszközök értékhelyesbítése	0	0	0	0	0
III. Befektetett pénzügyi eszközök	0	0	0	0	0
1. Tartós részesedések	0	0	0	0	0
2. Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok	0	0	0	0	0
3. Befektetett pénzügyi eszközök értékhelyesbítése	0	0	0	0	0
IV. Koncesszióba, vagyonkezelésbe adott eszközök	0	0	0	0	0
B) Nemzeti vagyonba tartozó forgóeszközök	0	0	0	0	0
I. Készletek	0	0	0	0	0
II. Értékpapírok	0	0	0	0	0
C) Pénzeszközök	0	0	0	0	379
I. Lekötött bankbetétek	0	0	0	0	0
II. Pénztárak, csekkek, betétkönyvek	0	0	0	0	43
III. Forintszámlák	0	0	0	0	336
IV. Devizaszámlák	0	0	0	0	0
ESZKÖZÖK ÖSSZESEN	0	0	0	0	379

Eszközcsoportok	Bruttó érték	Értékcsökkenési leírás	Nettó érték
"0"-ra leírt immateriális javak és tárgyi eszközök	0	0	0
- Immateriális javak	0	0	0
- Ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok	0	0	0
- Gépek, berendezések, felszerelések, járművek	0	0	0
Használatban lévő	0	0	0
- kísértékű immateriális javak	0	0	0
- kísértékű tárgyi eszközök	0	0	0
- készletek	0	0	0
01-02. számlacsoportban nyilvántartott eszközök	0	0	0
Nvt. 1. § (2) bek. g) és h) pont szerinti kulturális javak, régészeti leletek	0	0	0
Függő követelések	0	0	0
Függő kötelezettségek	0	0	0
Biztos jövőbeni követelések	0	0	0

Tájékoztató adatok az Áht. 24. §. (4) bekezdése alapján

Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Bolgár Önkormányzata

Költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámai főbb csoportokban

adatok E Ft

	2015. terv	2015. teljesítés	Eltérés 2015. terv-teljesítés	2016.	2017.	2018.
Bevételek						
Működési bevételek	1 271	2 432	-1 161	805	805	805
Felhalmozási bevételek	0	0	0	0	0	0
Finanszírozási bevételek (belső finanszírozás)	338	338	0	0	0	0
Bevételek összesen:	1 609	2 770	-1 161	805	805	805

Kiadások

Működési kiadások	1 609	2 271	-662	805	805	805
Felhalmozási kiadások	0	0	0	0	0	0
Finanszírozási kiadások	0	0	0	0	0	0
Kiadások összesen:	1 609	2 271	-662	805	805	805